

# ESPECIES AMENAZADAS LIBRO DE ACTIVIDADES



Endangered Species  
Protection Program



United States  
Environmental Protection  
Agency

Pesticide Programs (H7506C)  
Washington, DC 20460



Printed on Recycled Paper

# Programa de la EPA para la protección de las especies en vías de extinción

Este libro para colorear está publicado por la Oficina de Programas de Pesticidas (OPP) de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos de América.(EPA). El programa de la OPP para la Protección de especies en vías de extinción está dedicado a la protección de las especies en peligro y amenazadas por posibles exposiciones a pesticidas y también al mantenimiento de una viable producción agrícola en los Estados Unidos de América.

Las plantas y animales presentados aquí no están necesariamente amenazados por los pesticidas, pero representan muchas especies diferentes que nuestro programa está protegiendo. El Programa para la protección de especies en vías de extinción va a implementar limitaciones en el uso de pesticidas que el Servicio de Pesca y Vida Silvestre determine que puedan constituir un peligro para las especies. Las etiquetas de estos pesticidas le darán instrucciones al usuario a fin de que cumpla con las instrucciones dadas en un Boletín del Condado, que explicará en dónde viven las especies en peligro o en vías de extinción, hará una lista de pesticidas que pudieran perjudicar a las especies y explicará cómo puede una persona usar el producto de forma tal que no dañe las especies. Antes de que el programa comience formalmente, EPA está proporcionando esta información en forma de panfletos interinos.

Además de los boletines y panfletos, EPA está creando una serie de hojas informativas sobre especies en peligro o en vías de extinción en los Estados Unidos de América para ayudar al público a aprender más sobre las especies en peligro o en vías de extinción.

## AGRADECIMIENTOS

EPA desea agradecer al Departamento de Agricultura de los EE.UU., al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU. y al Servicio de Referencia de la Flora y Fauna Silvestre por su ayuda en la creación del Programa de OPP para la Protección de las Especies en Peligro y en la creación y revisión de esta publicación.

# Introduccion

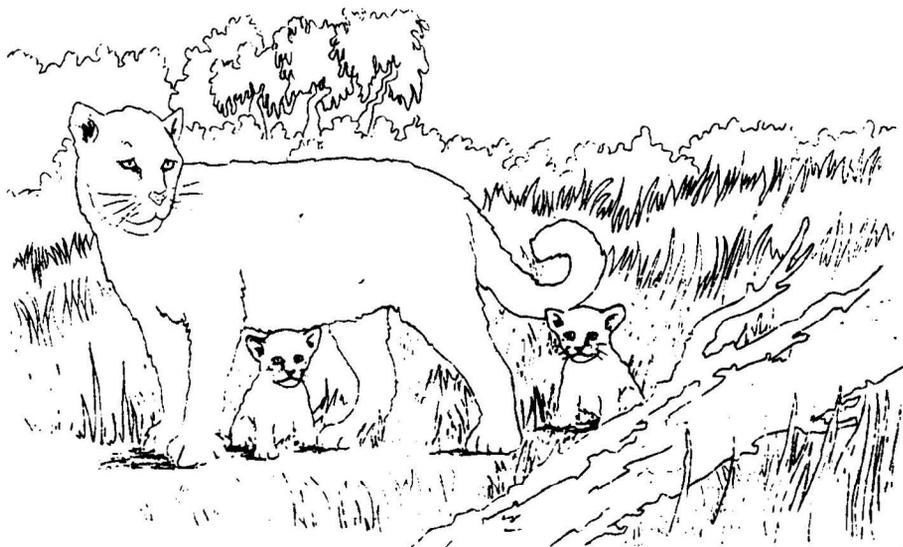
## ¿Qué son las especies en vías de extinción y en peligro de desaparición?

Hace un siglo, un pájaro llamado paloma pasajera vivía en América del Norte. Había tantas palomas pasajeras que la gente frecuentemente veía grandes bandadas con miles o hasta millones de pájaros volando en lo alto. Ahora no queda ni una sola. ¿Qué pasó?

La paloma pasajera se **extinguió**. Todas las palomas pasajeras desaparecieron de la faz de la tierra por completo. La paloma pasajera se extinguió por dos razones. Primero, los bosques donde vivían fueron cortados para dar lugar a granjas y ciudades. Segundo, muchas palomas eran baleadas como deporte y porque eran buenas para comer. En esa época no había leyes de cacería para proteger a las especies en peligro, como las hay ahora.

La paloma pasajera es uno de los muchos animales y plantas que alguna vez vivieron en nuestro planeta y que se han extinguido. Por ejemplo, los dinosaurios, mamutes y tigres dientes de sable se extinguieron hace mucho tiempo. Recientemente, el pájaro dodo y el armiño marino también han desaparecido. La extinción ha existido desde que la vida se inició en la tierra. Pero hoy, es más rápida que nunca.

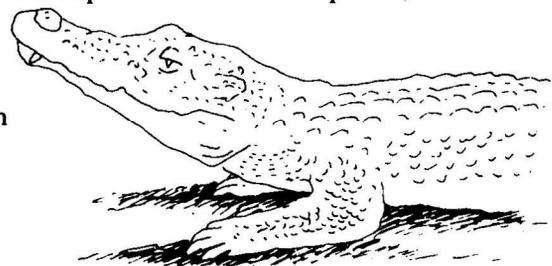
En la actualidad existen más de 900 especies en vías de extinción y en riesgo de desaparición en los Estados Unidos de América. **Las especies en riesgo de desaparición** son esas plantas y animales que son tan raras que están en peligro de extinguirse. Las especies en riesgo de desaparición son las plantas y animales en pequeñas cantidades o que están disminuyendo rápidamente. **Las especies en riesgo de desaparición** no están en peligro todavía, pero es muy posible que lo estén el futuro.



## ¿De qué manera se produce la extinción?

Las especies desaparecen por los cambios ocurridos en la tierra ocasionados por la naturaleza misma o por la acción del hombre. A veces un terrible hecho natural, como la erupción de un volcán, puede matar especies completas. Otras veces, la extinción ocurre poco a poco, a medida que la naturaleza cambia. Por ejemplo después de la Era de los Glaciares, cuando los grandes glaciares se derritieron y la temperatura de la tierra subió, muchas especies murieron porque no podían subsistir en climas más cálidos. Nuevas especies que podían vivir en ese ambiente, tomaron su lugar.

La gente también provoca la extinción de plantas y animales. La razón principal por la que muchas especies están hoy en peligro o riesgo de extinción es porque la gente ha cambiado los hogares o **hábitats** de los que tanto dependen estas especies. Un hábitat incluye no sólo las plantas y animales en un área sino también todas las cosas necesarias para la supervivencia de las especies, desde la luz solar y el viento hasta la comida y el refugio. En los Estados Unidos de América existen muchos hábitats, desde playas junto al mar hasta los picos de las montañas. Cada especie requiere de un cierto hábitat para vivir. El cactus, por ejemplo, generalmente necesita un hábitat desierto, soleado y seco para crecer. Por otro lado, un oso polar no podría vivir en un desierto porque allí no encontraría comida y agua.



La contaminación también puede afectar la vida silvestre y contribuir a la extinción. El cangrejo de río de Nashville se encuentra en peligro, sobre todo porque el arroyo en donde vive ha sido contaminado por la gente de los alrededores. **Los pesticidas** y otros productos químicos pueden envenenar plantas y animales sino son usados correctamente. Uno de los pájaros que ha sido dañado por los pesticidas es el águila calva. Hace unos años muchos granjeros utilizaron el pesticida llamado DDT. La lluvia lleva este pesticida a los

lagos y ríos causando el envenenamiento de los peces. Después de consumir los pescados contaminados, las águilas ponían huevos con cáscara muy delgada. Estos huevos generalmente se rompían antes de empollar. Actualmente no se permite el uso del DDT, y el águila calva, aunque aún en peligro, ha comenzado a aumentar rápidamente. El hombre puede también poner en peligro a los animales y plantas al cambiarlos de lugar o **introduciendo** nuevas especies en áreas en las que normalmente no viven. Algunas de estas especies se adaptan tan bien a su nuevo hábitat que ponen en peligro a las especies que ya vivían allí, llamadas especies **nativas**. Por ejemplo, cuando algunos peces son introducidos en un nuevo lago o río, pueden devorar a los peces nativos o comer su comida. Entonces, las especies nativas deben encontrar una nueva fuente de alimentos, un nuevo hogar o enfrentarse al peligro de extinción.



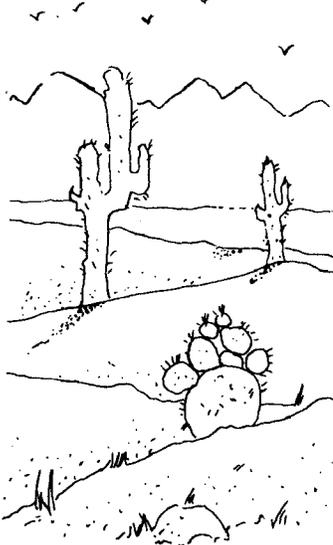
Todos dependemos de la flora y fauna silvestre. Al estudiarlos, hemos aprendido nuevos modos de cultivar alimentos, hacer nuestras vestimentas y construir nuestras casas. Los científicos han descubierto cómo usar ciertas plantas y animales como productos medicinales. Si nos negamos a proteger a las especies en riesgo de desaparición y especies en vías de extinción, nunca podremos saber cómo podrían haber mejorado nuestras vidas.

Otra forma en que el hombre perjudica a los animales y a las plantas es sacándolos de su medio silvestre. Algunas personas pueden atrapar un insecto como la mariposa azul de la Misión para su colección de mariposas. Otras pueden capturar un animal salvaje para tenerlo como mascota o cortar una flor porque es bonita. Además algunas personas cazan animales para comer o para usar la piel o el cuero. En el pasado se mataban muchos cocodrilos americanos para utilizar su piel en la fabricación de zapatos y otras vestimentas. Este cocodrilo es en estos momentos es una especie en peligro.

Las especies en riesgo de desaparición y en vías de extinción necesitan nuestra ayuda. Las agencias del gobierno, tales como la Agencia para la Protección del Medio Ambiente, el Departamento de Agricultura, los Servicios de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos de América y el Servicio de Parques Nacionales, junto con las agencias de pesca y vida silvestre estatales y grupos privados ponen a su disposición información para que la gente pueda proteger mejor a las especies en peligro y a sus hábitats. Para hacer su parte, comuníquese con estas agencias para pedir información y únase al desafío de ayudar a proteger a las especies y a la vida silvestre del peligro de extinción.

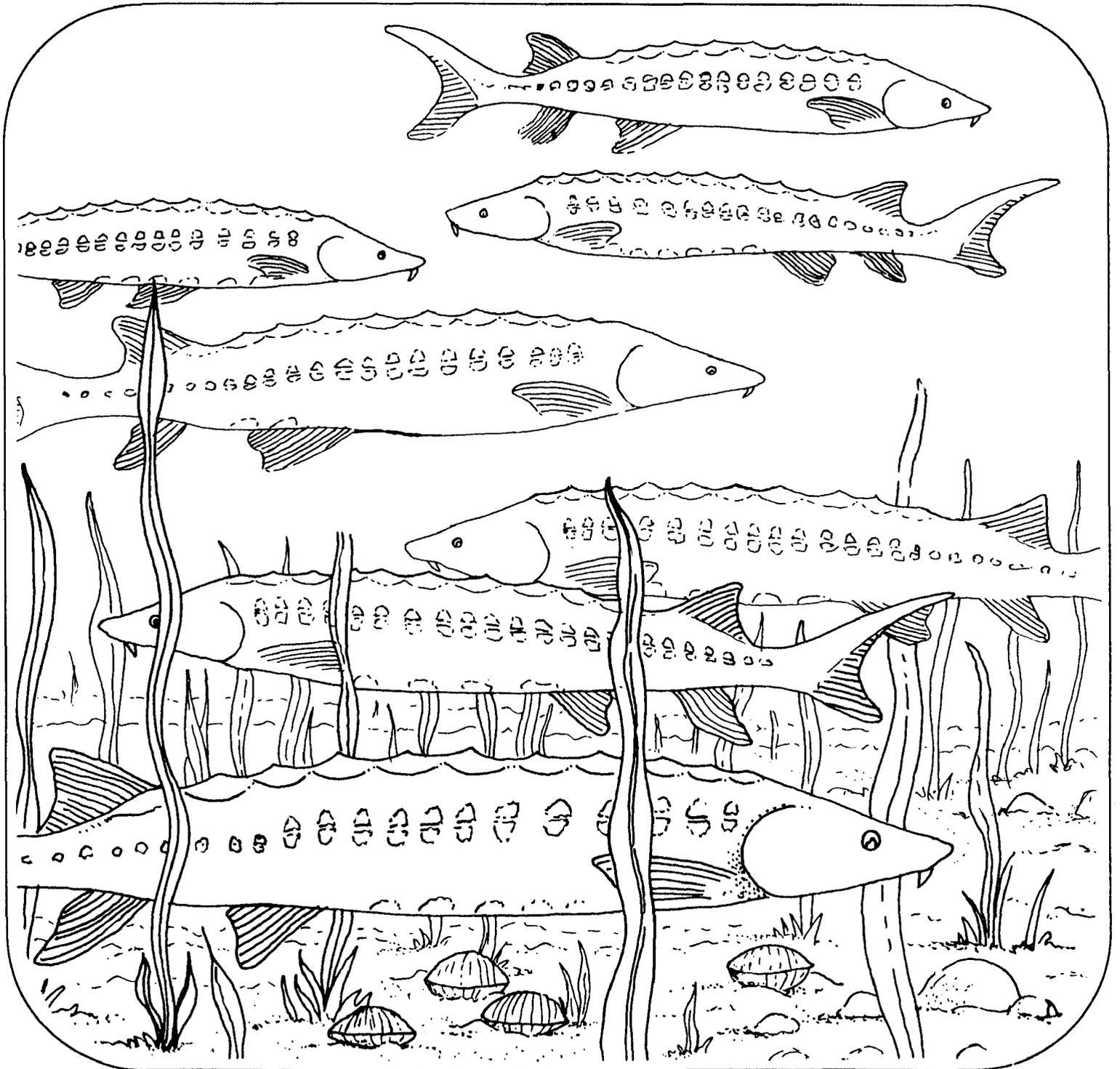
## ¿Cuál es la razón para proteger las especies en vías de extinción o en riesgo de desaparición?

¿Se puede imaginar caminando en los bosques sin escuchar el canto de los pájaros en los árboles o imaginar cómo sería un campo sin flores silvestres abriéndose entre los pastos? Nuestra flora y fauna silvestre hacen del mundo un lugar más hermoso e interesante. Más aún, todas las especies vivientes, incluyendo a los seres humanos, dependen de otras para sobrevivir. Por ejemplo, si un pez como el esturión chato se extinguiera, todas las especies que dependen de él para alimentarse también sufrirían y estarían en peligro.



Este libro para colorear le presentará 21 plantas y animales en riesgo de desaparición y en vías de extinción que se encuentran en los Estados Unidos de América. Al colorear estas páginas, viajará a los océanos, pantanos, desiertos e islas y dará vida a una variedad de plantas y animales. Si todos trabajamos juntos, podremos continuar compartiendo la tierra con estas fascinantes e importantes especies y disfrutarlas, no sólo en las páginas de los libros, sino en la naturaleza misma.

# Esturion Chato

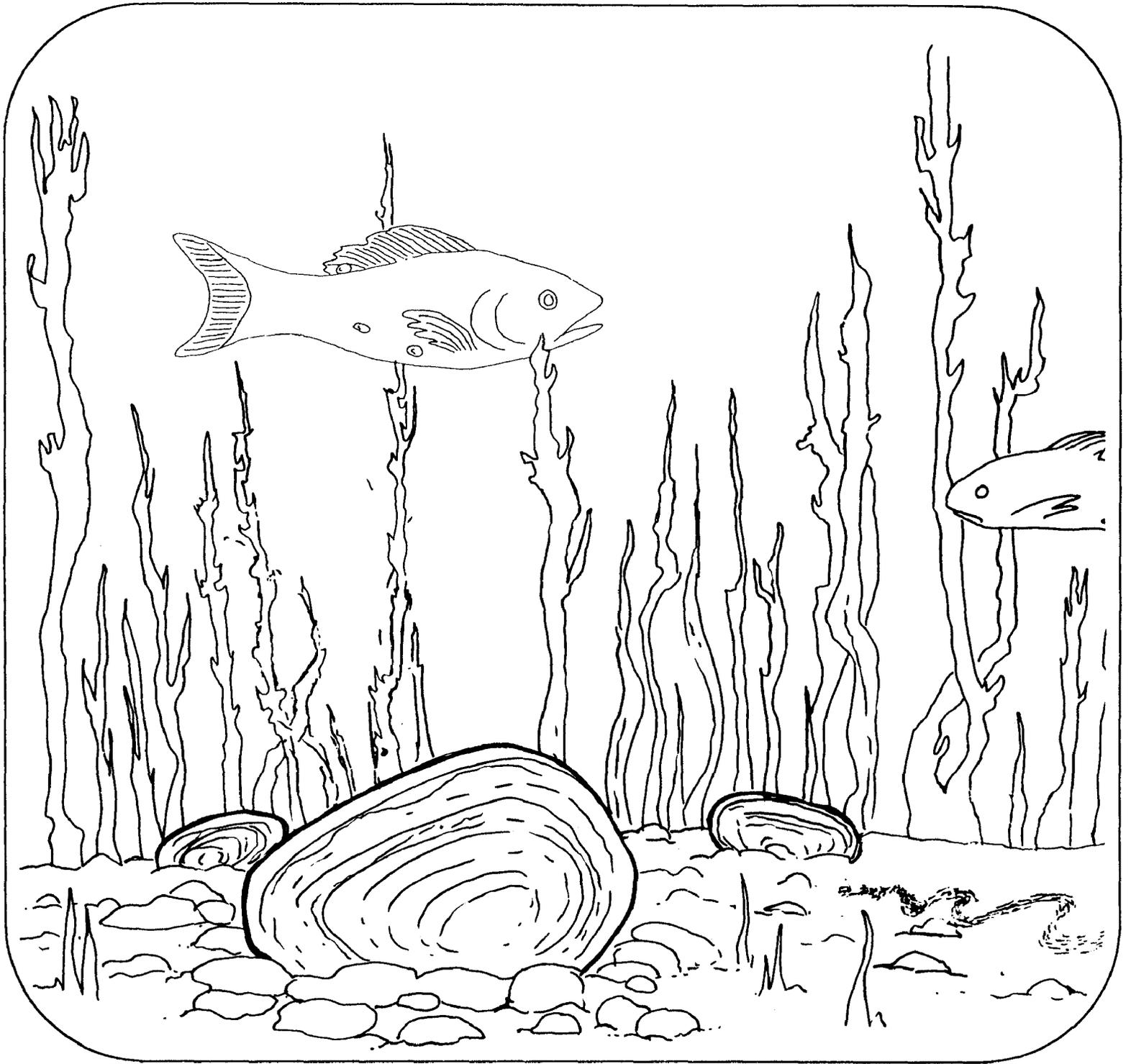


Este pez toma su nombre de su nariz corta y en punta. El esturión chato tiene la forma de un torpedo y puede nadar muy rápido. Tiene dos hogares. En el invierno y en la primavera, el pez vive en los ríos y nada río arriba para depositar sus huevos. ¡Este viaje puede ser de más de 100 millas de distancia! Luego, en el verano y en el otoño, el pez nada a su segundo hogar en el océano.

¿En qué estados habita el esturión chato?



# Mejillon Enano Acuñaado



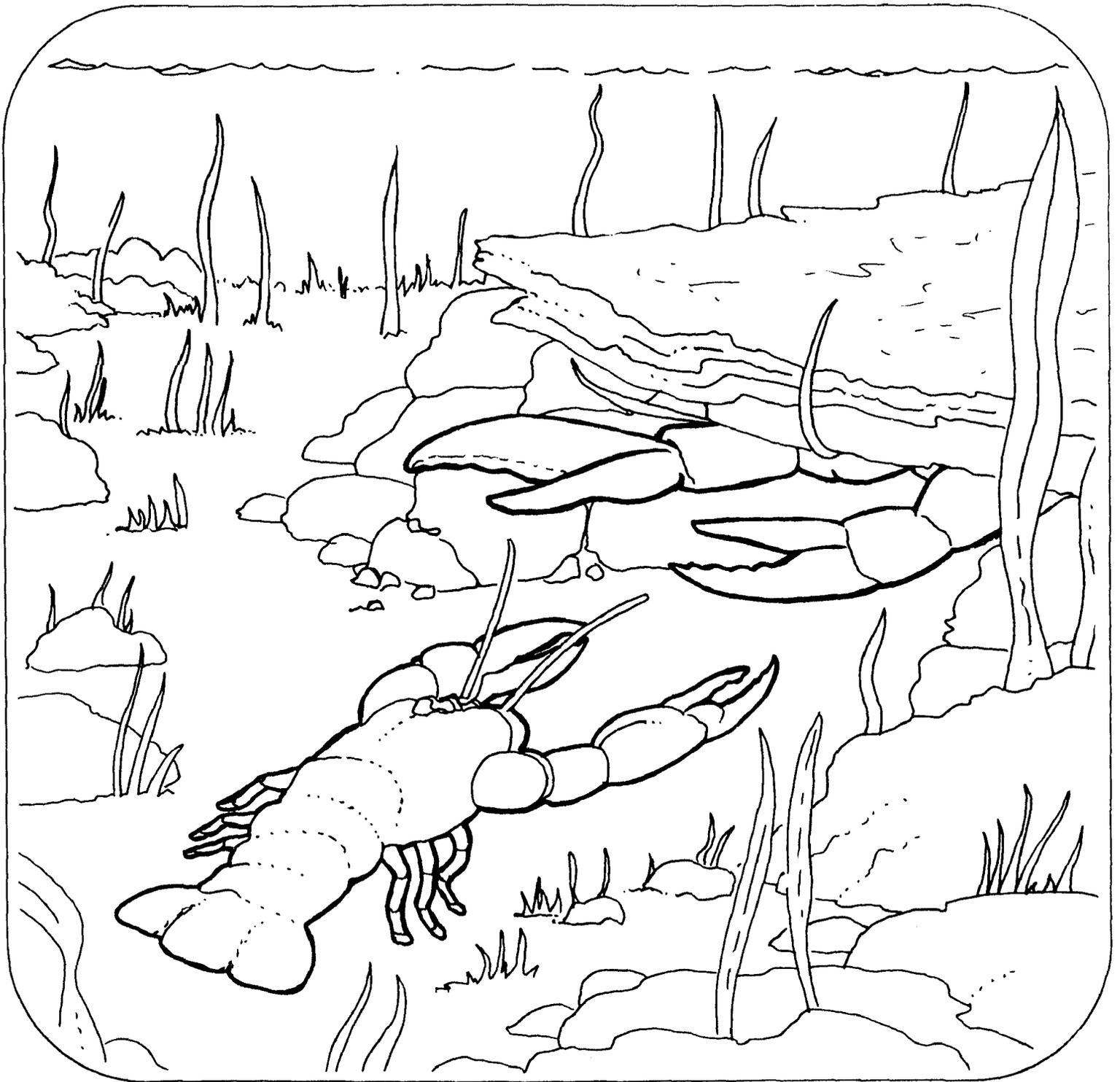
¿Puede ver esa línea que serpentea en el fondo del río? No fue hecha por una víbora o un gusano. Fue hecha por un mejillón enano. Estos animales se parecen a pequeñas almejas, y tienen conchas duras y cuerpos suaves. Los mejillones hembras pueden cargar miles de huevos dentro de sus conchas, y estas conchas son solamente de 2,54 cm ó 4,50 cm de largo.



¿En qué estados habita el mejillón enano?



# El Cangrejo De Rio De Nashville

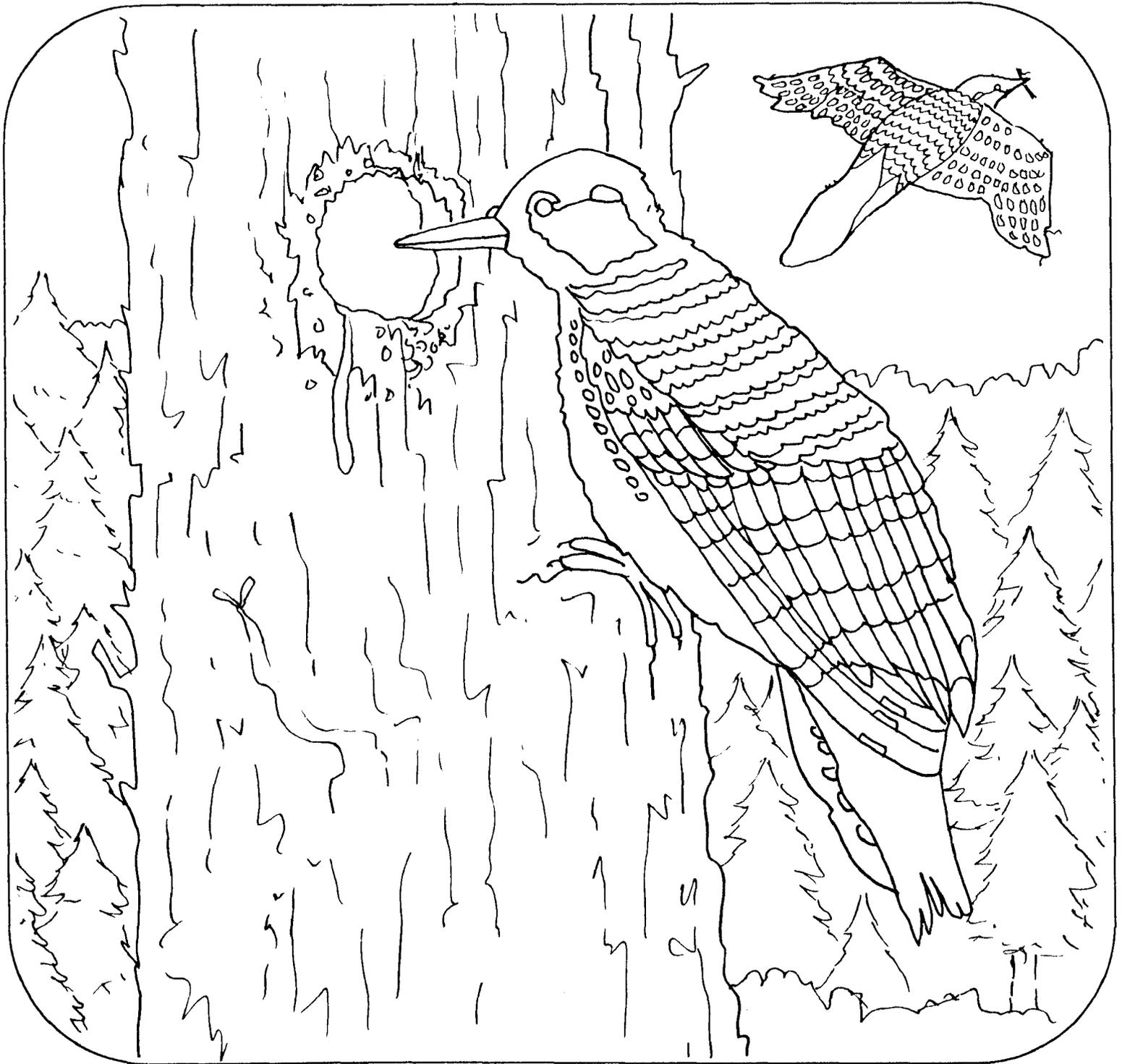


El cangrejo de río de Nashville se parece a una pequeña langosta. Como ella, ¡tiene tenazas que pueden pellizcar! Cuando el cangrejo de río crece, se hace más grande que su concha. Cuando eso sucede desecha la vieja y desarrolla otra más grande, del mismo modo que las víboras cambian su piel.

¿En qué estados habita el cangrejo de río?

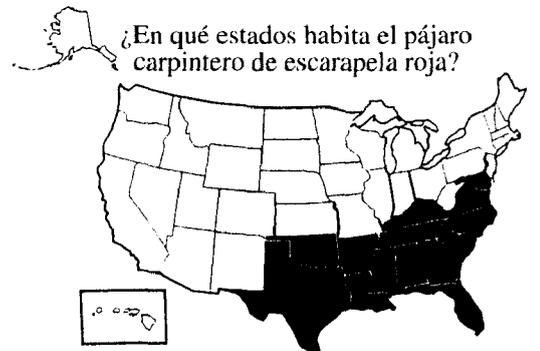


# Pajaro Carpintero De Escarapela Roja

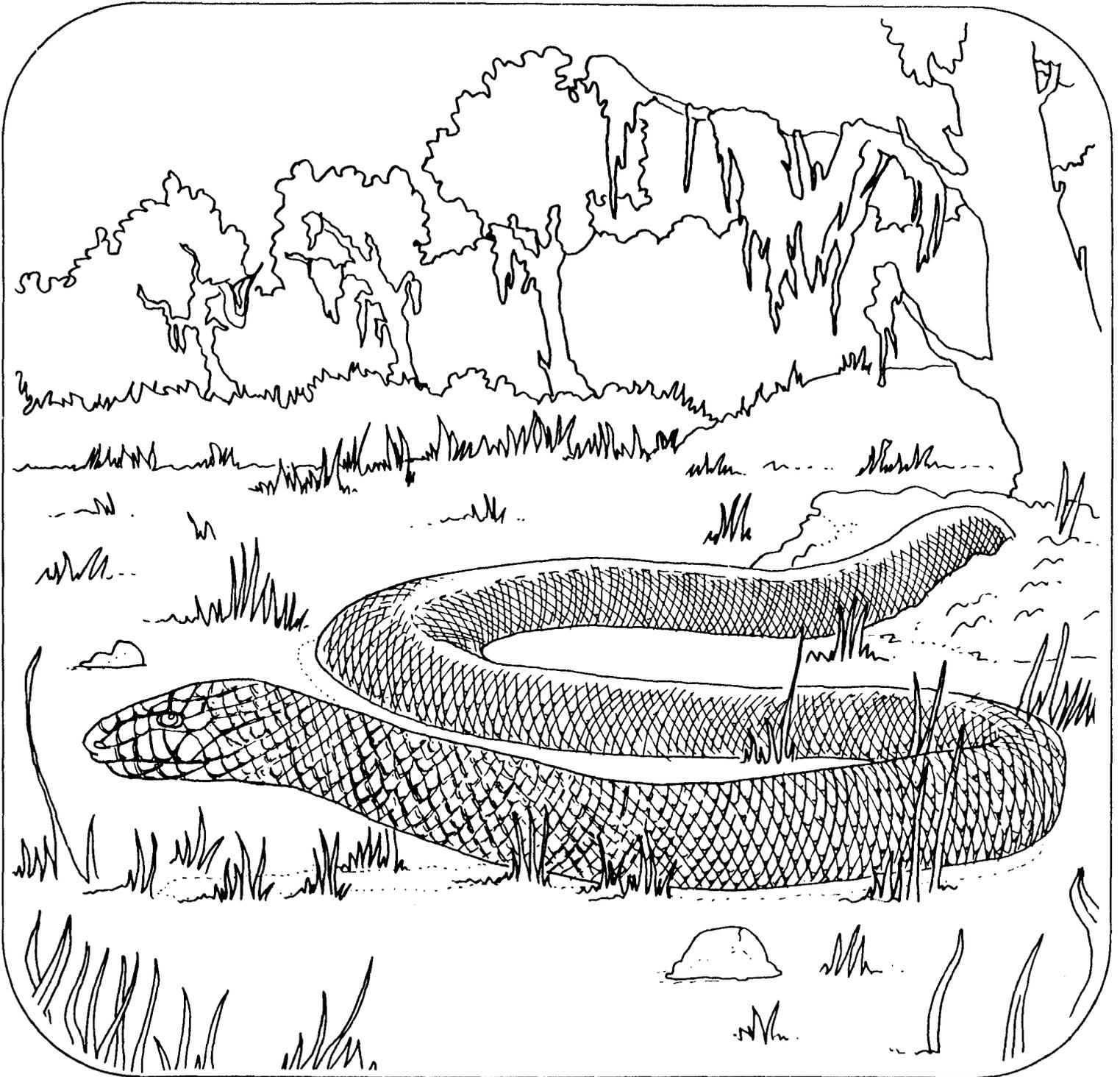


En lo alto del tronco de un pino, el pájaro carpintero de escarapela roja hace un hoyo con su pico afilado. La savia fluye del árbol y se acumula alrededor del hoyo. Como la savia es pegajosa, mantiene alejados a los enemigos como las serpientes o culebras.

¿En qué estados habita el pájaro carpintero de escarapela roja?

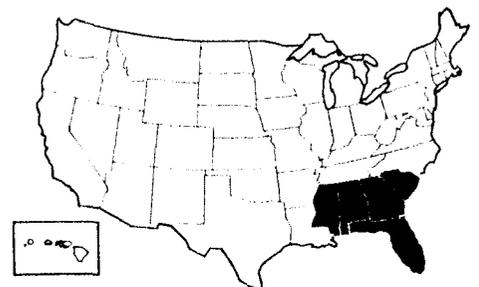


# Vibora Indigo Del Este

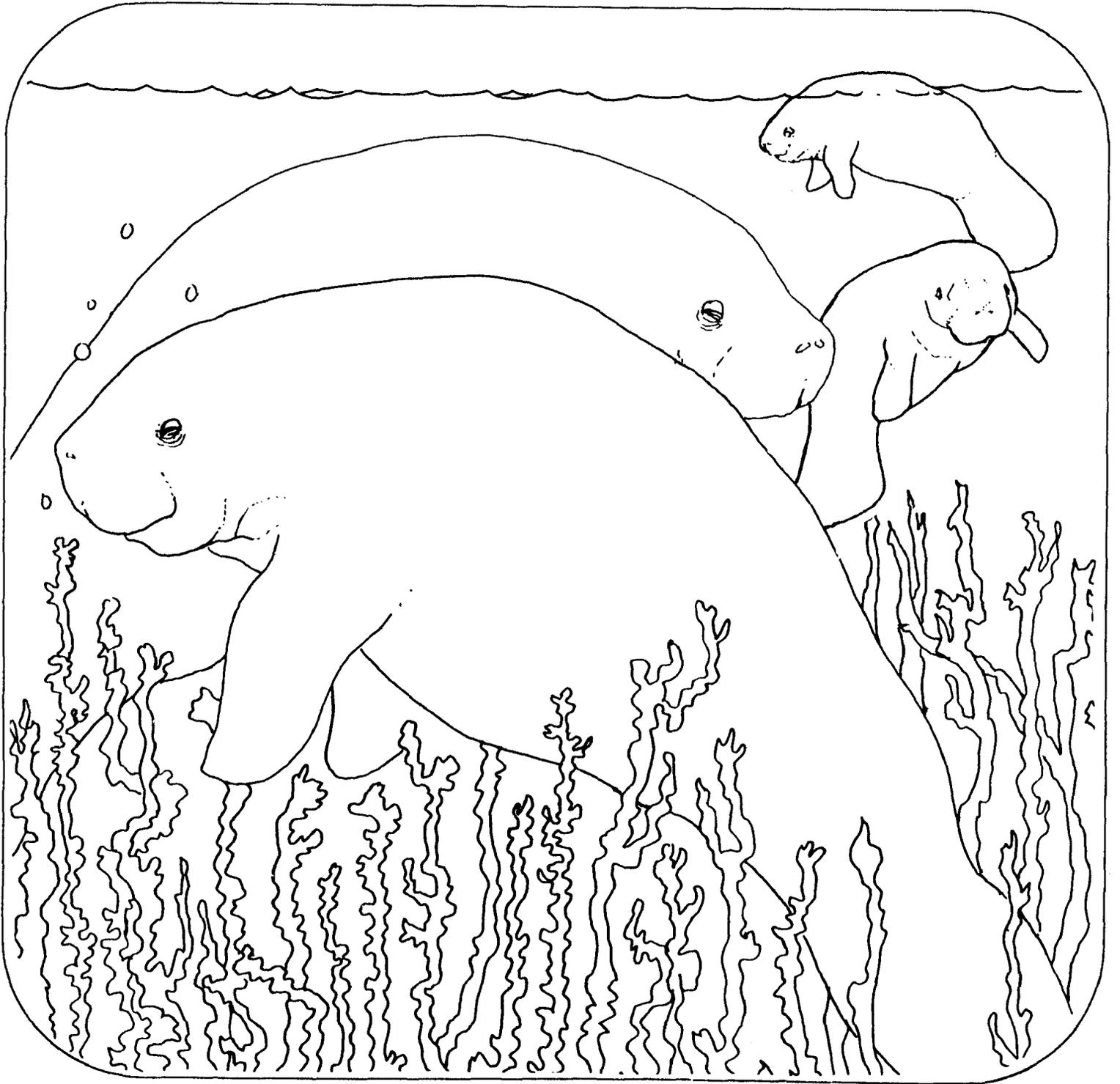


Cuando llega a la madurez, la víbora índigo del Este es más larga que la estatura de la mayoría de los seres humanos. Índigo es el color negro azulado de la piel de la víbora. Este animal come pájaros, ranas e inclusive otras víboras.

En qué estados habita la víbora índigo del este?



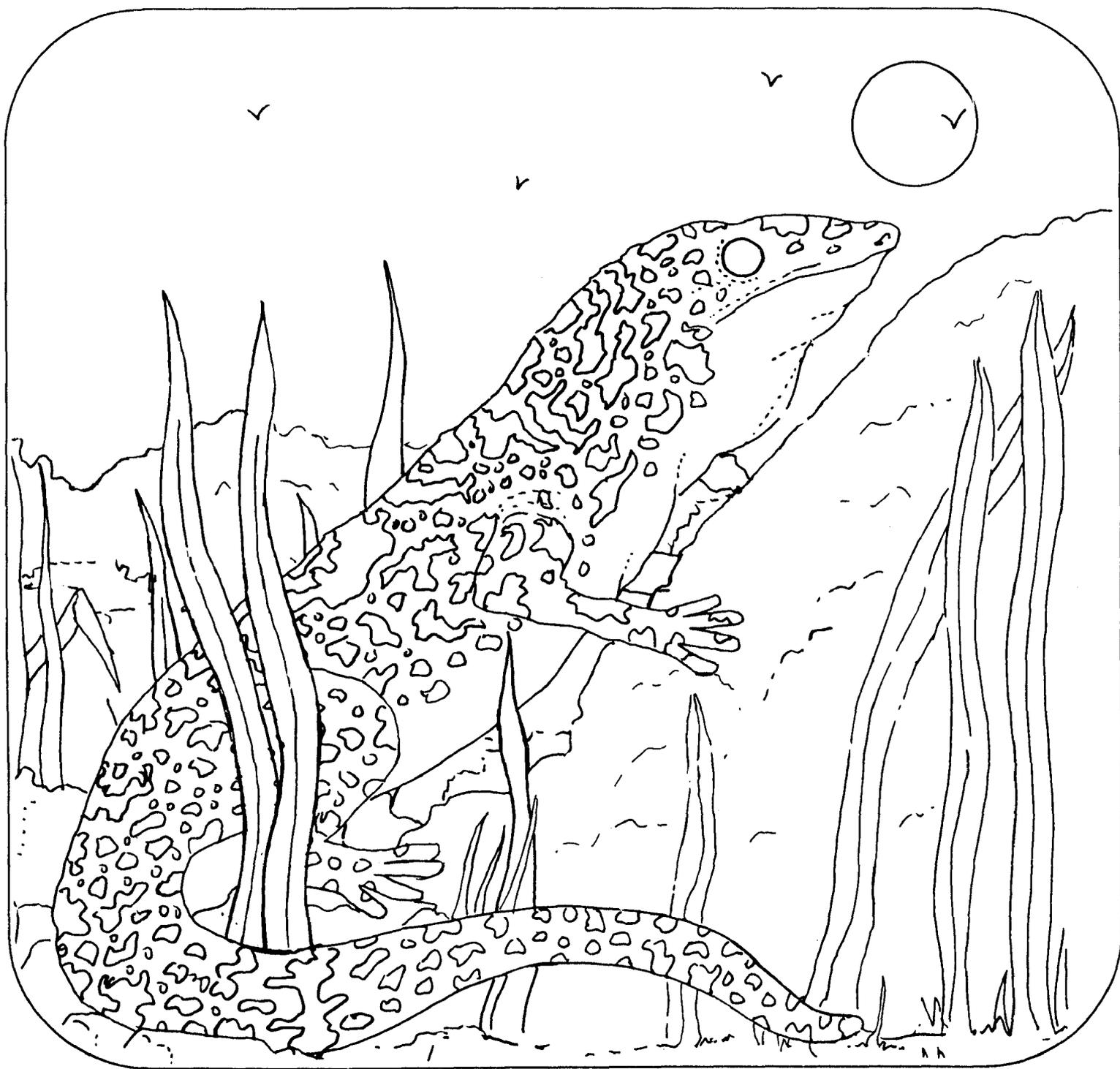
# Manati De La Florida



Este amigable animal vive en las aguas costeras de Georgia, Florida y Puerto Rico. Mide aproximadamente 3 metros de largo y puede pesar hasta 900 Kg. ¡Tanto como un automóvil!. Los manatíes comen solamente plantas. Después de comer, a veces nadan al fondo y descansan por un rato. Los manatíes pueden estar sin respirar hasta doce minutos seguidos.



# Gecko Monito

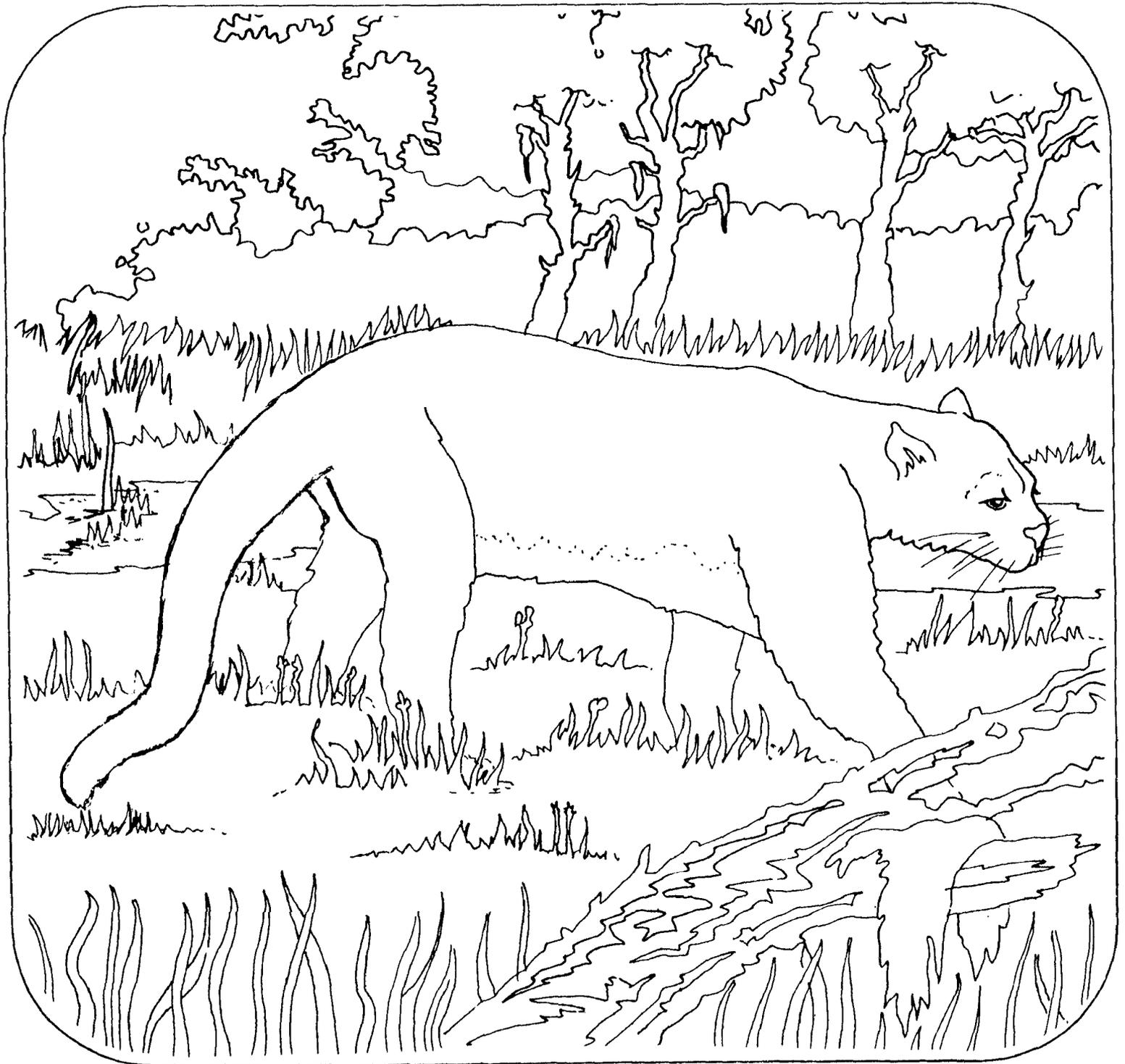


Esta pequeña lagartija de ojos saltones es toda una acróbata. Corre fácilmente a través de los acantilados y ¡puede inclusive caminar boca arriba! El gecko monito adulto es del tamaño de un dedo pulgar. Mide solamente 3,75 cm. de largo.

¿Dónde habita el gecko monito?



# Pantera De Florida



La pantera de Florida tiene un mechón en medio de la espalda y una curva al final de su larga cola. Como los gatos domésticos, la pantera de Florida se mantiene limpia lamiéndose el pelo con la lengua. Estos graciosos gatos hacen muchos sonidos diferentes incluyendo gorjeos, píos, gruñidos y silbidos. Los cachorros hacen un sonido como el de un silbato para avisar a su madre adónde están. Existen menos de 50 panteras de Florida vivas. Este gato es uno de los animales más raros del mundo.

¿Dónde habita la pantera de Florida?



# Planta Cantaro Verde

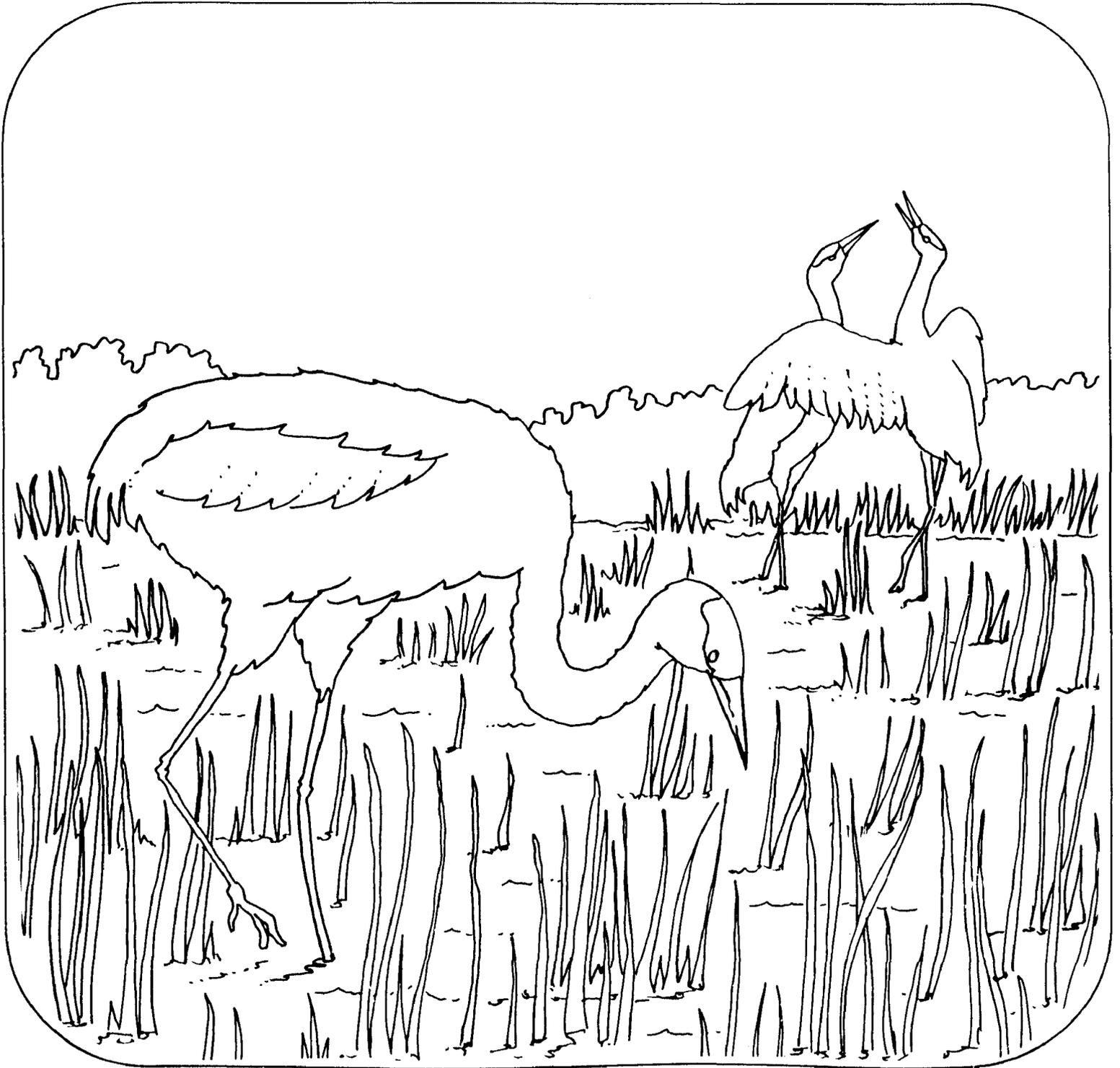


¡Esta planta come insectos! Cuando un insecto se para en una de las hojas de esta planta, queda atrapado en un líquido pegajoso. Luego se desliza a lo largo de la hoja cayendo en el tallo hueco de la planta donde es digerido como la comida en nuestro estómago.

¿Dónde se halla la planta cántaro verde?



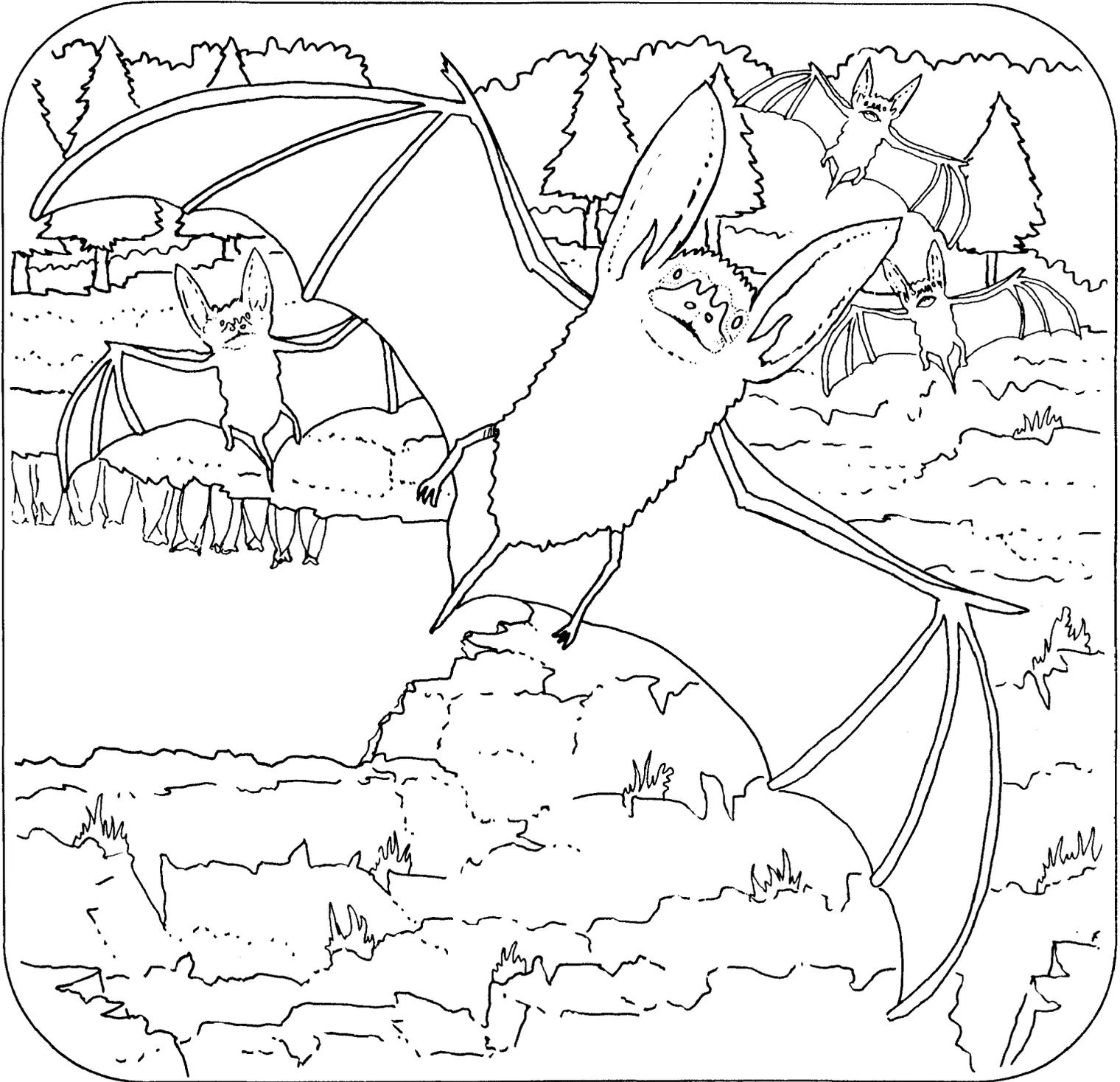
# Grulla De Las Dunas Del Missisipi



Esta grulla de las dunas, de color grisáceo y alta, es una subespecie muy rara, aunque *las grullas en sí no lo son*. Algunas veces un grupo de grullas hacen una reverencia a sus compañeras y brincan en el aire. Sería triste que estos graciosos pájaros bailarines desaparecieran.



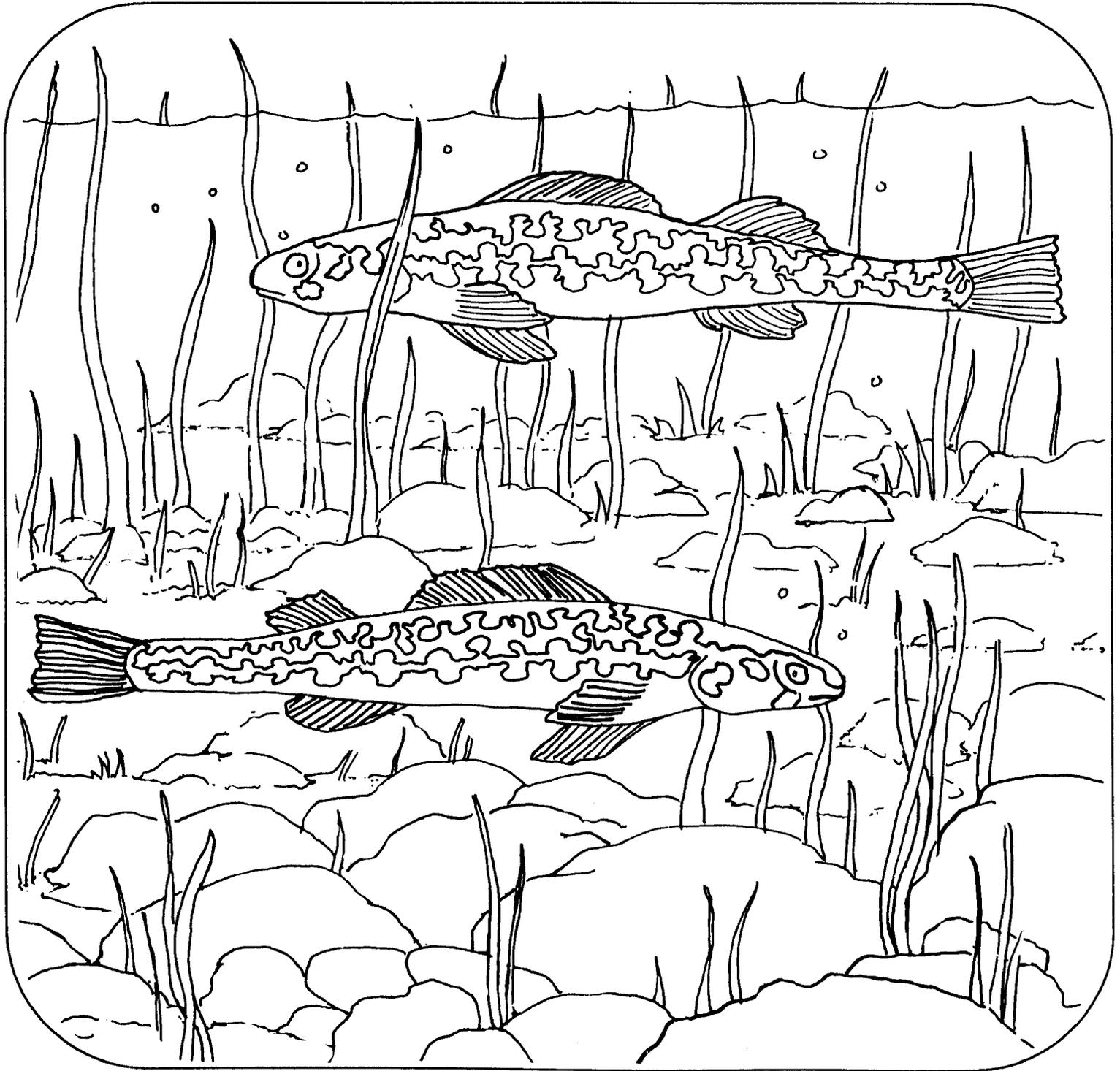
# Murcielago Orejon De Las Ozark



Este murciélago tiene orejas grandes y pelo rojo y anaranjado. Durante el día duerme colgado boca abajo dentro de las cavernas. En la noche, el murciélago caza mariposas nocturnas y otros insectos. En las noches de verano, usted puede ver murciélagos volando de sus cavernas. ¡Los bebés hambrientos están esperando que los alimenten!



# Pez Dardo Leopardo



Estos pequeños peces tienen manchas como leopardos y, ¡la velocidad de los leopardos!. Se deslizan con rapidez en los ríos en un parpadear de ojos, precipitándose sobre los insectos a los que comen. Los peces dardo leopardos crecen hasta 7,6 cm. de largo y viven de 1 a 3 años.

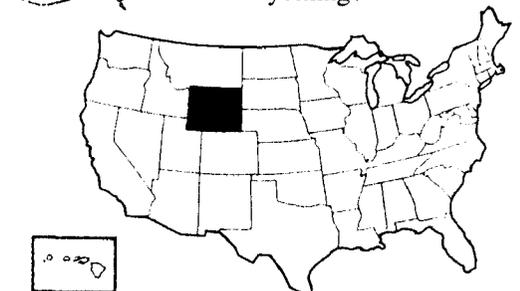


# Sapo De Wyoming

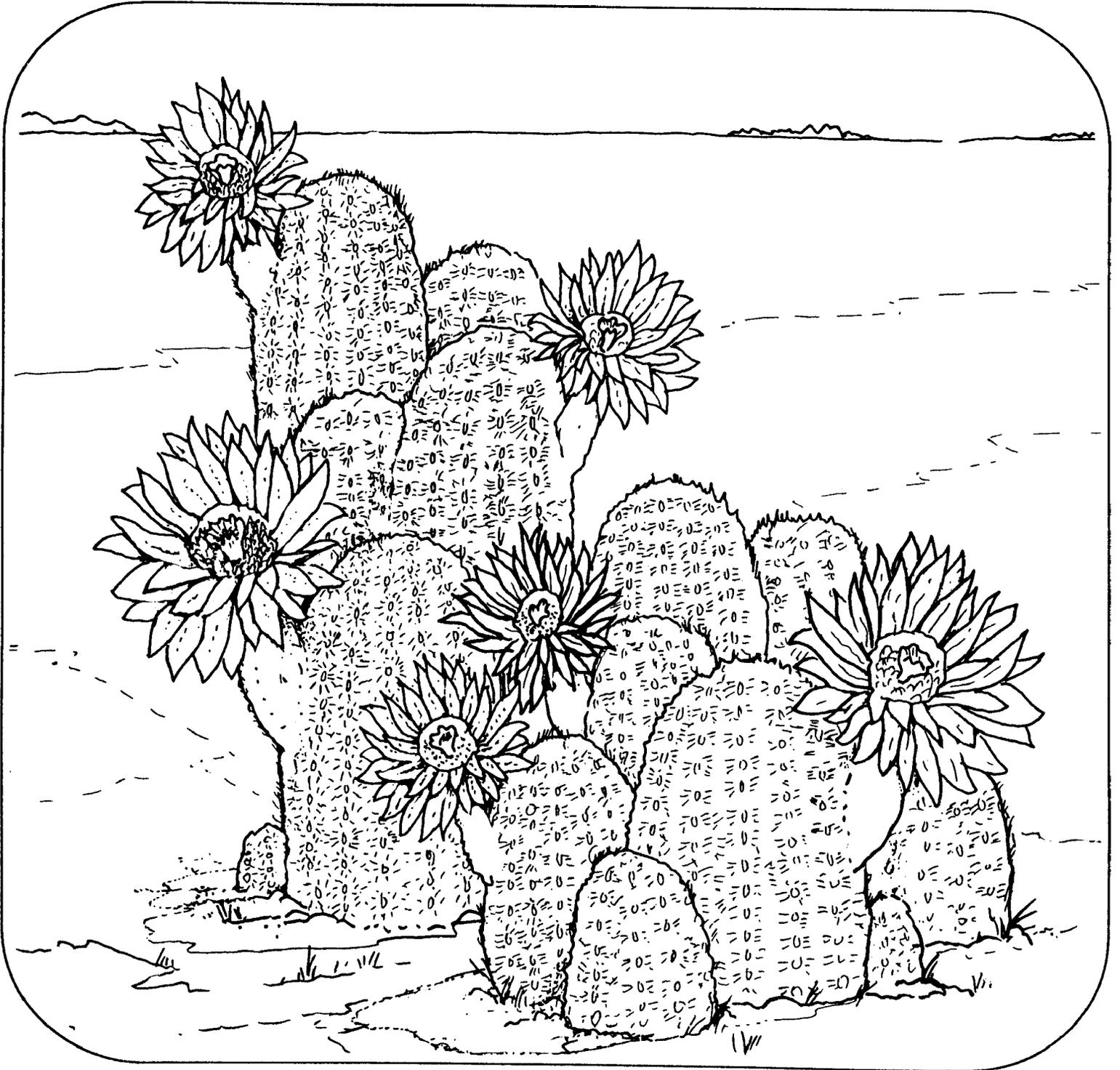


El sapo de Wyoming tiene piel verde con manchones oscuros. Este colorido le ayuda a mezclarse con la hierba y esconderse de los animales que quisieran comérselo, como los mapaches y las gaviotas. Estos sapos han vivido en Wyoming por un largo tiempo, desde que los grandes glaciares de la Era Glaciar desaparecieron hace más de 12.000 años.

¿En qué estado vive el sapo de Wyoming?



# Cactus De Encaje Negro

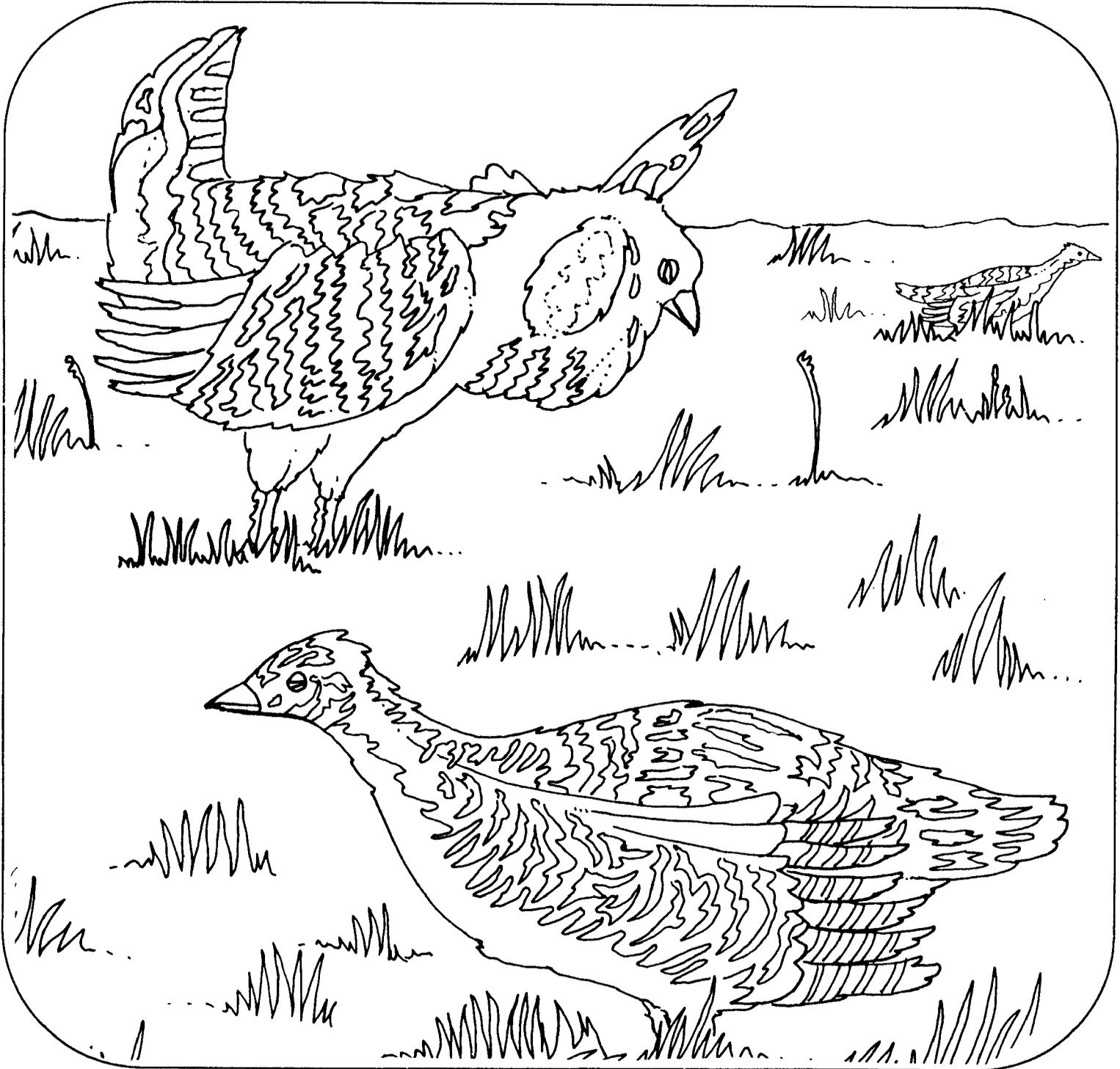


Este pequeño cactus de sólo 6 pulgadas de altura, crece en los desiertos del sur de Texas. Sus flores rosadas y violetas con centros rojos son muy bonitas. Pero, ¡tenga cuidado! Esta planta, como la mayoría de los cactus, tiene espinas puntiagudas como alfileres.

¿Dónde se halla el cactus de encaje negro?



# Gran Gallineta De Attwater De Las Grandes Praderas

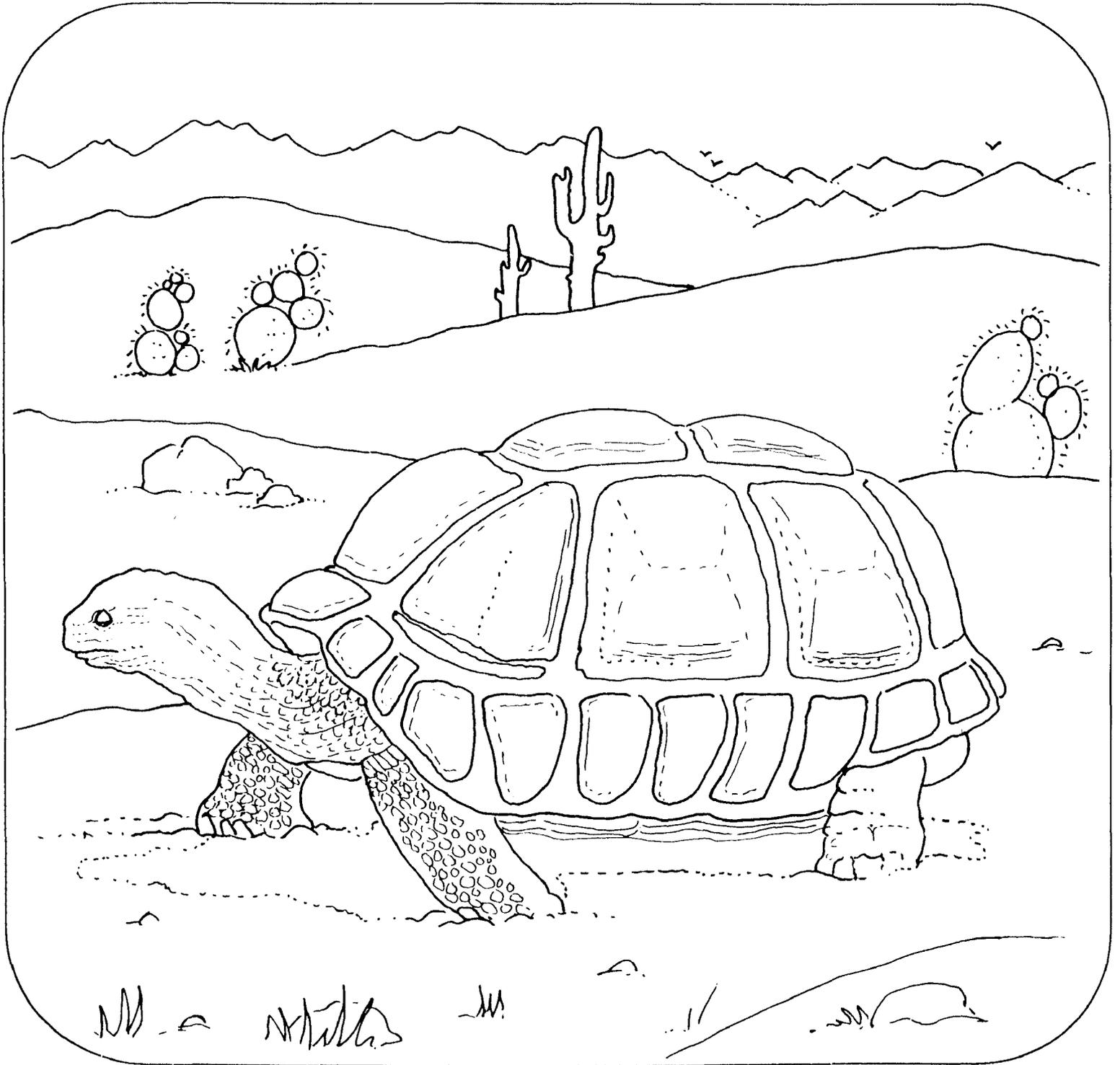


\_"U-lu-wu"\_ le canta a su pareja la gallineta macho de las grandes praderas. Las gallinetas de las praderas cantan y bailan cada primavera en las pasturas de Texas. A su lugar de baile se le denomina la "tierra de la bonanza" por las ruidosas canciones de los machos.

¿En qué estados vive la gran gallineta de Attwater de las grandes praderas?



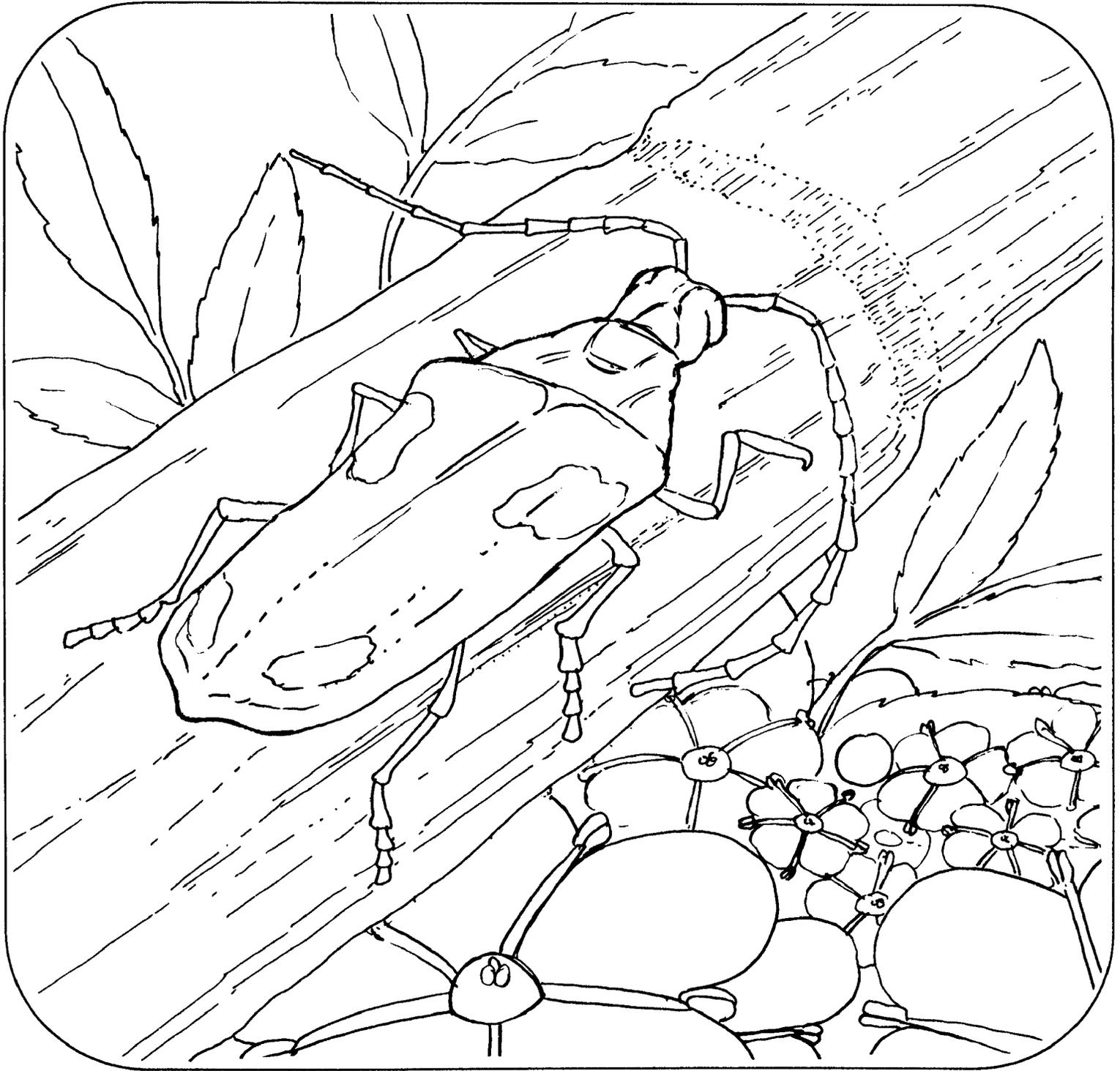
# Tortuga Del Desierto



La tortuga del desierto vive en los desiertos de Arizona, el sur de Utah, Nevada y California. En realidad, ¡vive *bajo* el desierto!. En el verano, la tortuga excava túneles bajo la tierra para esconderse del sol. Duerme o "invierna" durante todo el invierno en profundos hoyos. La subespecie mojave se considera en peligro.



# Escarabajo Cornilargo Del Valle Del Sauco



Algunos insectos están en peligro también. El escarabajo del Valle del Saúco vive únicamente en los saúcos en California. Los escarabajos hembras depositan sus huevos en las hendiduras y grietas de la corteza de los árboles. Un escarabajo adulto, con sus brillantes alas verdes, tarda dos años en aparecer.

¿En qué estados vive el escarabajo cornilargo del Valle del Saúco



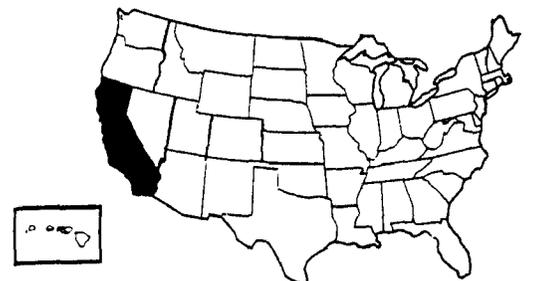
# Mariposa Azul De La Mision



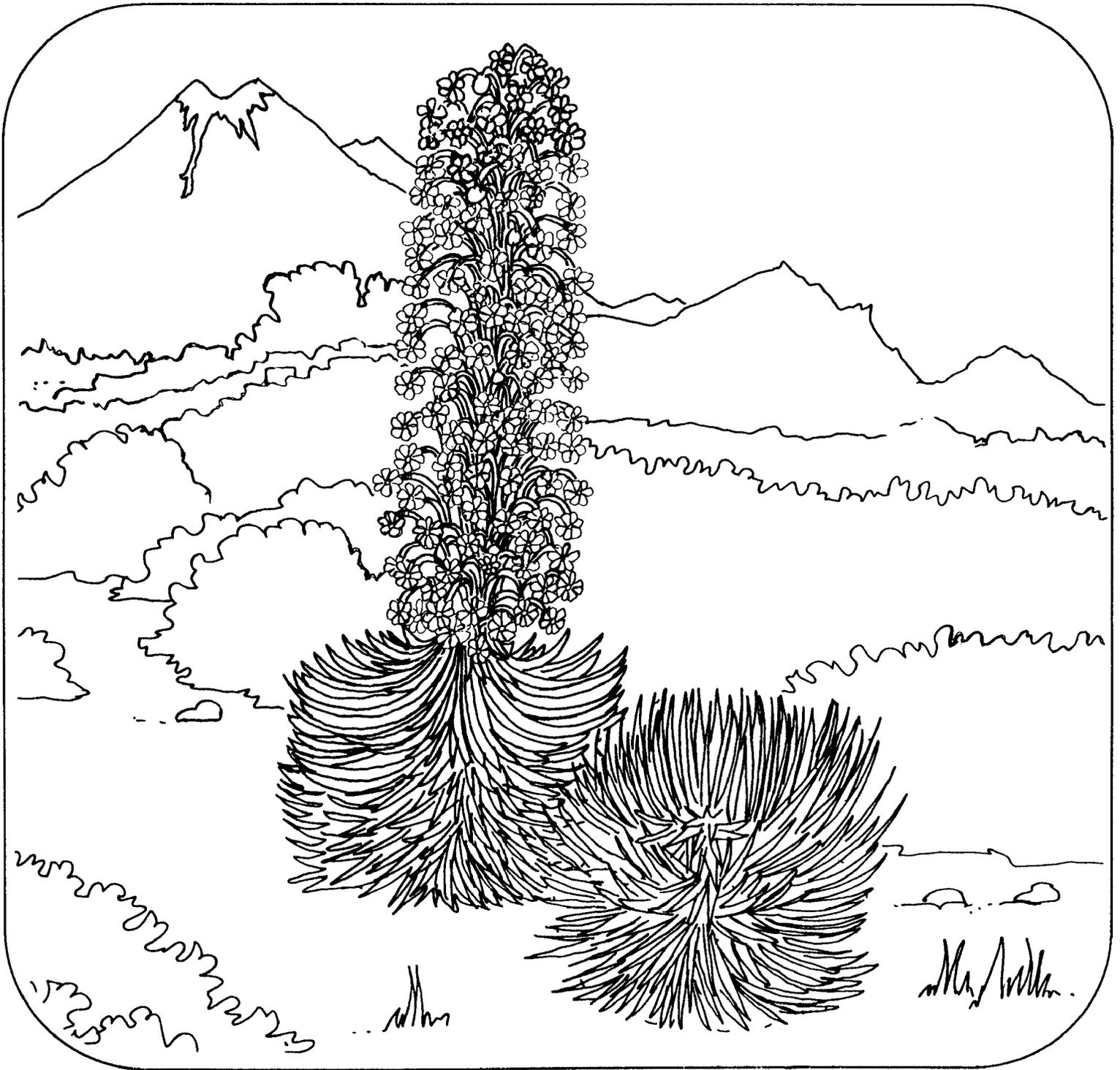
La mariposa azul de la misión vuela y revolotea buscando la flor apropiada en la cual depositar sus huevos. En unas pocas semanas, estos huevos se convierten en orugas. Algunas veces estas orugas son custodiadas por hormigas que las protegen de sus enemigos, como las moscas y otros insectos. Las orugas les "pagan" a las hormigas dándoles un líquido dulce y pegajoso que a las hormigas les gusta comer.



¿En qué estados vive la mariposa de la misión?



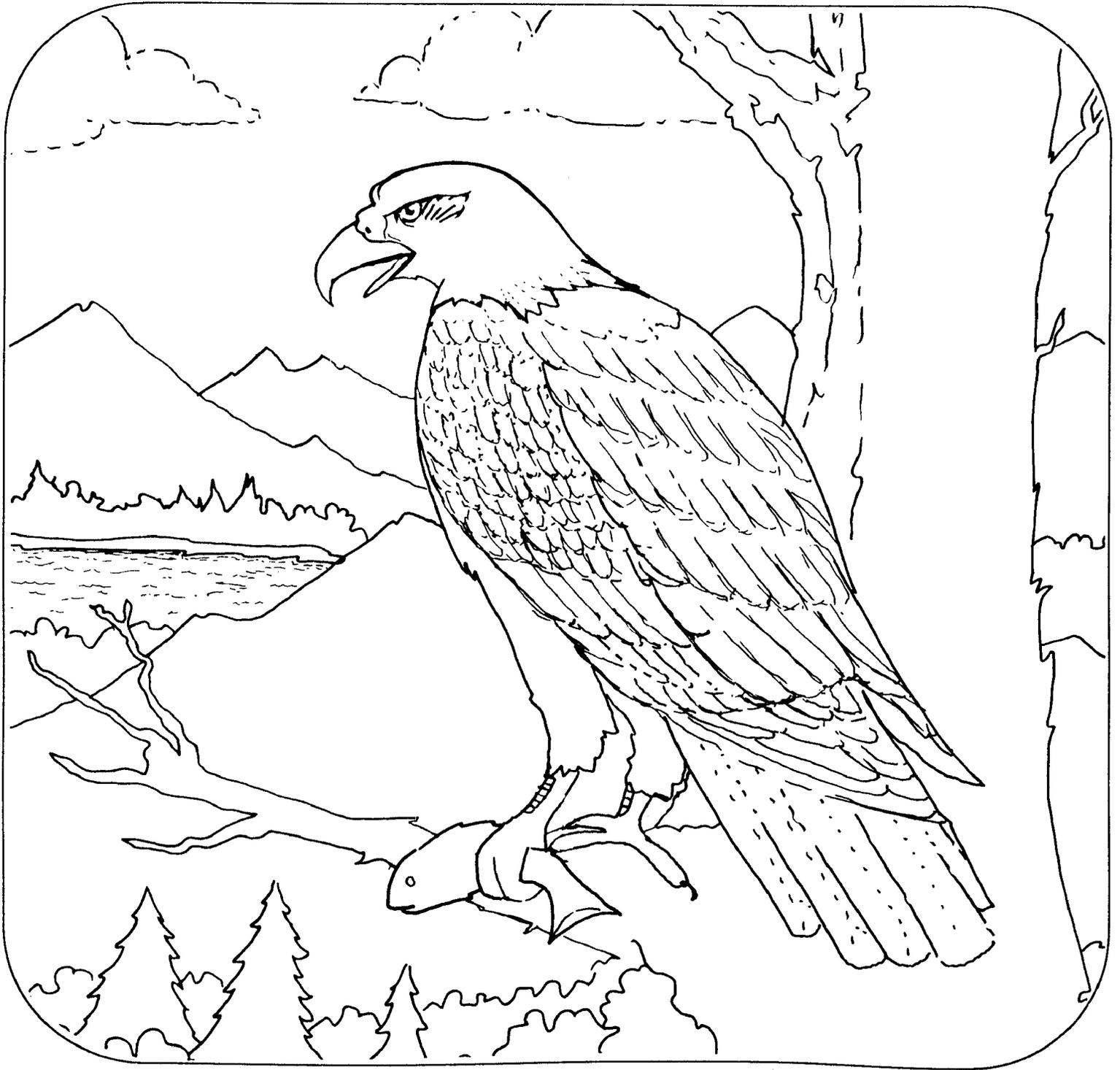
# Espada Plateada De Mauna Kea



La espada plateada de Mauna Kea se encuentra únicamente en el estado de Hawai, en la isla de Maui. ¡Las bellas flores rosadas de esta planta pueden alcanzar más de 2,10 metros de alto! En el fondo de la planta se encuentra una esfera de hojas plateadas y puntiagudas que parecen espadas. Las hojas son filudas como espadas también.



# Aguila Calva

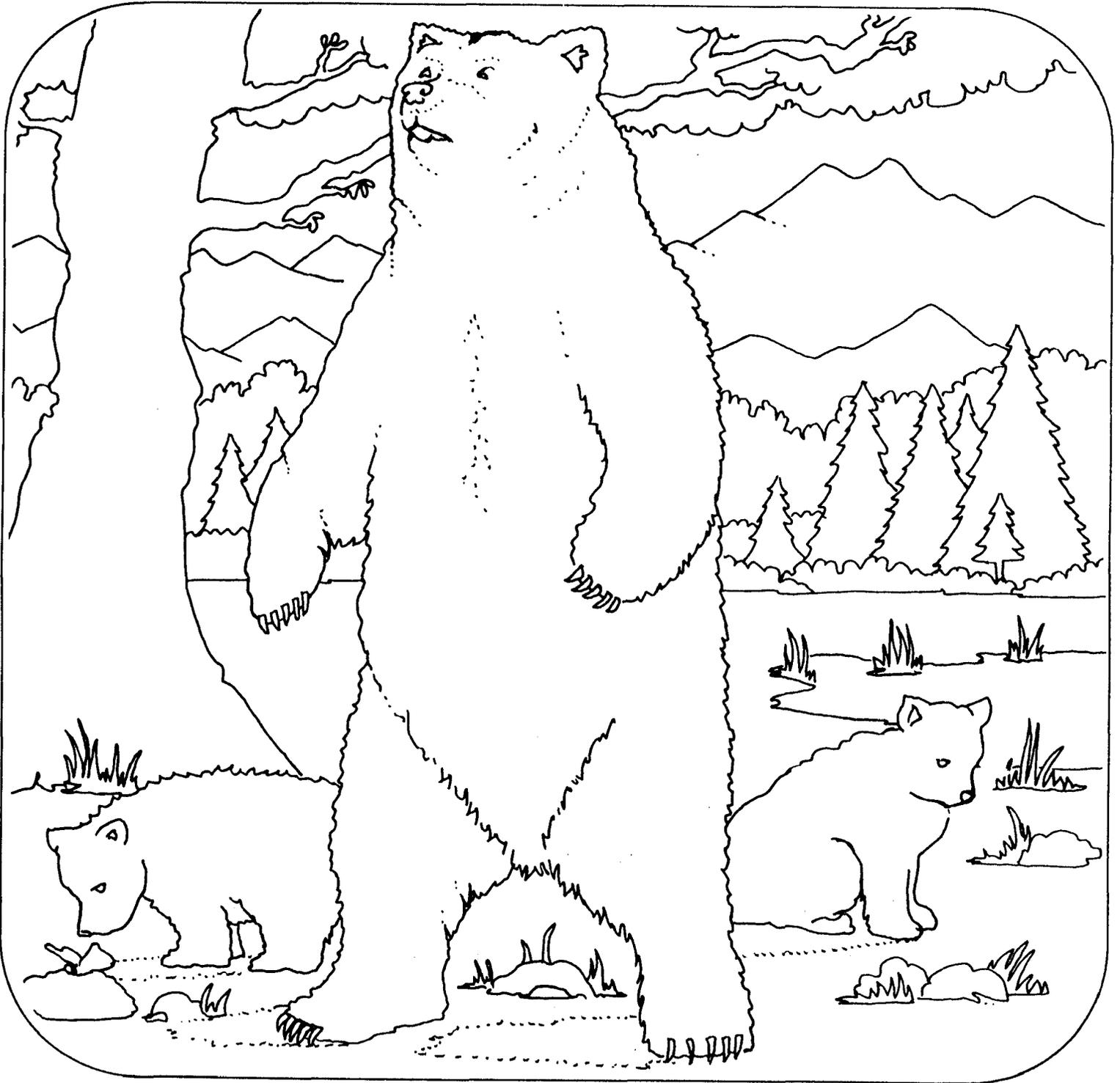


El águila calva es nuestro símbolo nacional. Su vista es tan buena que puede detectar a un pez a más de una milla de distancia. Es tan rápida que puede descender súbitamente en le aire a 100 millas por hora para atrapar su sabrosa comida con sus fuertes garras.

¿En qué estados vive el águila calva?

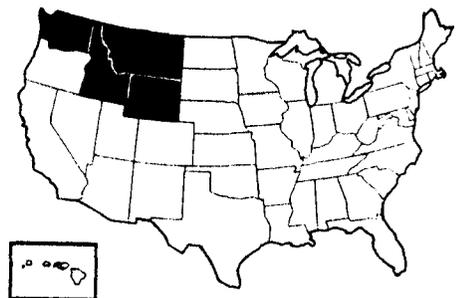


# Oso Gris



¡Se vería muy pequeño parado junto a este oso de 2,4 metros de alto! El oso gris es uno de los animales más grandes de América del Norte. Los osos grises son tímidos y generalmente viven solos. Los cachorros se quedan con su madre durante varios años. Ella les enseña a cazar, a pescar y buscar bayas y nueces.

¿En qué estados vive el osos gris?



## INDICE DE NOMBRES COMUNES, CIENTIFICOS Y ESTATUS

PG	NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	ESTATUS
6	Esturión chato	<i>Acipenser brevirostrum</i>	en peligro
7	Mejillón enano acuñado	<i>Alasmidonanta heterodon</i>	en peligro
8	Cangrejo de río de Nashville	<i>Oronectes Shoupi</i>	en peligro
9	Pájaro carpintero de escarapela roja	<i>Picoides borealis</i>	en peligro
10	Víbora índigo del Este	<i>Dymarchon corais couperi</i>	amenazada
11	Manatí de Florida	<i>Trichechus manatus</i>	en peligro
12	Gecko monito	<i>Sphaerodactylus micropithecus</i>	en peligro
13	Pantera de Florida	<i>Felis concolor coryi</i>	en peligro
14	Planta cántaro verde	<i>Sarracenia oreophila</i>	en peligro
15	Grulla de las dunas	<i>Grus canadensis pulla</i>	en peligro
16	Murciélago orejón de las Ozark	<i>Plecotus townsendii ingens</i>	en peligro
17	Pez dardo leopardo	<i>Percina pantherina</i>	amenazada
18	Sapo de Wyoming	<i>Bufo Hemiophrys</i>	en peligro
19	Cactus de encaje negro	<i>Echinocereus reichenbachii</i>	en peligro
20	Gran gallineta Attwater de la pradera	<i>Tympanuchus cupido atwateri</i>	en peligro
21	Tortuga del desierto	<i>Xerobates</i>	amenazada
22	Escarabajo cornilargo del Valle del Saúco	<i>Desckerus californicus</i>	amenazada
23	Mariposa azul de la misión	<i>Icaricia icarioides missionensis</i>	en peligro
24	Espada plateada de Mauna Kea	<i>Argyroxiphium sandwicense ssp. sandwicense</i>	en peligro
25	Águila calva	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	en peligro
26	Oso gris	<i>Ursus arctos (-U.a. horribilis)</i>	amenazada

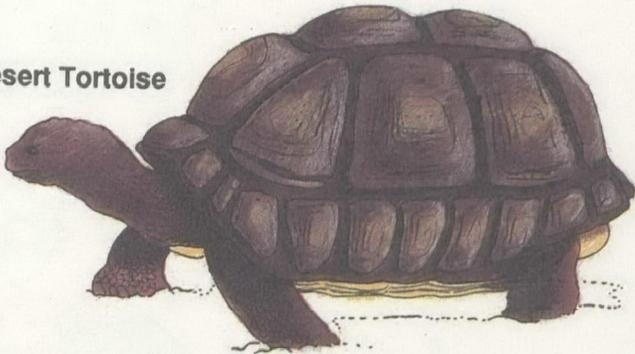


Florida Panther



Mission Blue Butterfly

Desert Tortoise



Dwarf Wedge Mussel

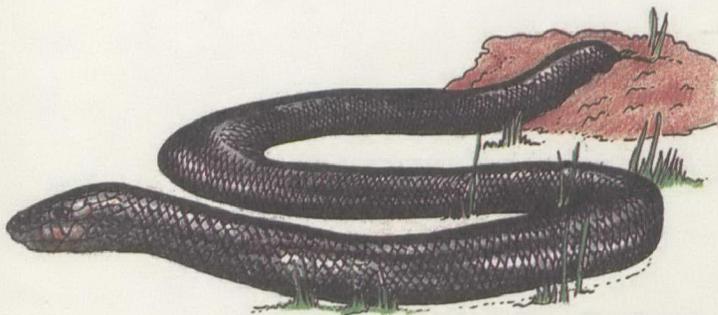


Grizzly Bear

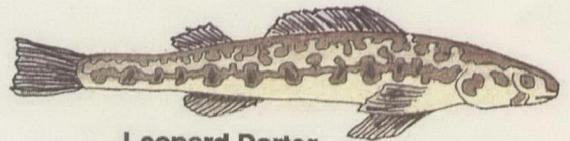


Shortnose Sturgeon

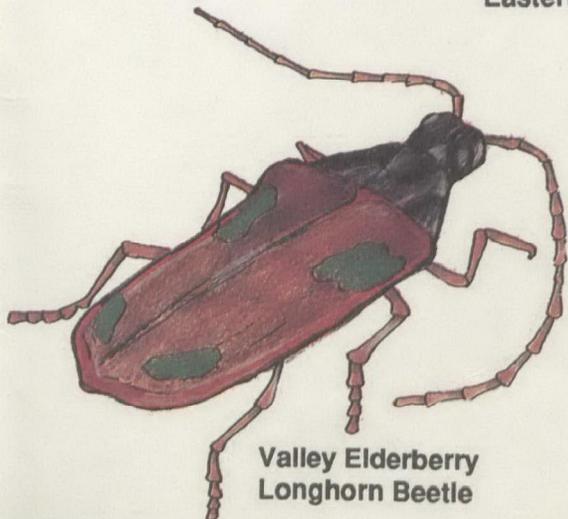
Bald Eagle



Eastern Indigo Snake



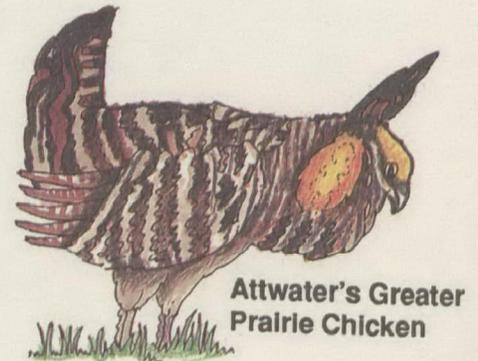
Leopard Darter



Valley Elderberry Longhorn Beetle



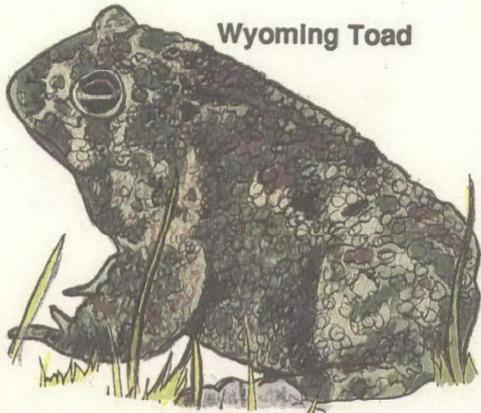
Mississippi Sandhill Crane



Attwater's Greater Prairie Chicken



**Green Pitcher Plant**



**Wyoming Toad**



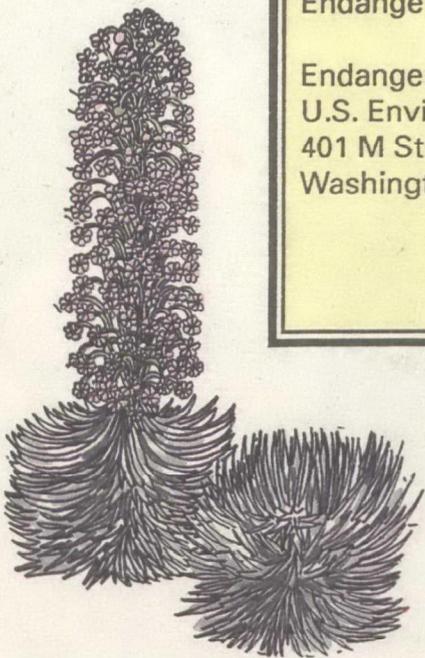
**Ozark Big-Eared Bat**



**Red-Cockaded Woodpecker**

If you would like more information about EPA's Endangered Species Protection Program, contact:

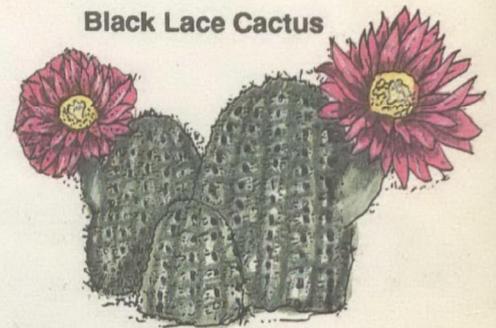
Endangered Species Protection Program (H7506C)  
 U.S. Environmental Protection Agency  
 401 M Street, SW.  
 Washington, DC 20460



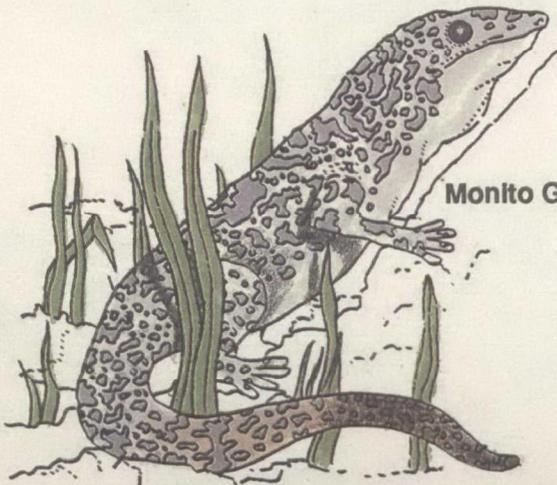
**Mauna Kea Silversword**



**Nashville Crayfish**



**Black Lace Cactus**



**Monito Gecko**



**Florida Manatee**